

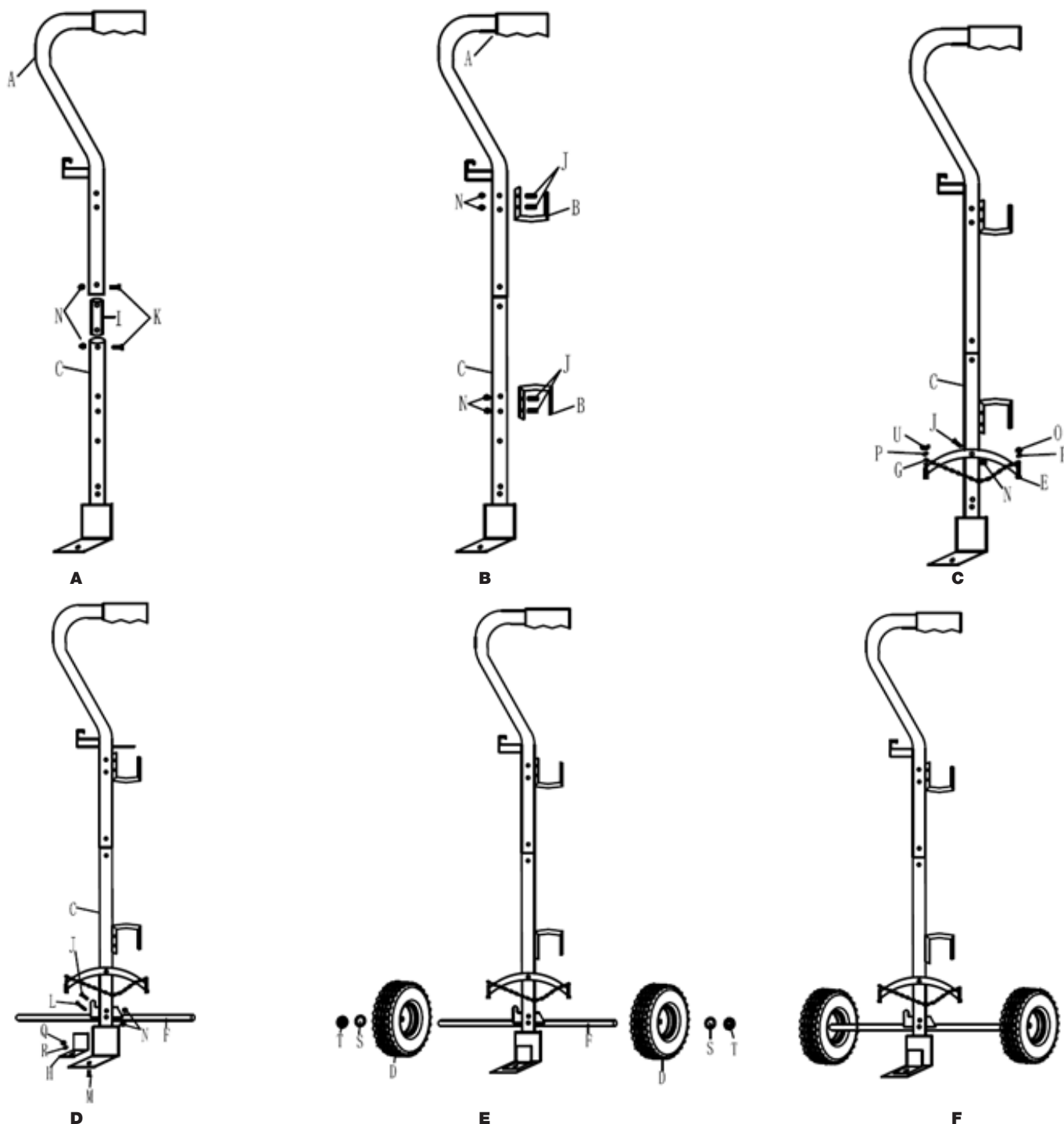


Gas-Trolley GT 89

- DE** - Bedienungsanleitung (S. 3)
- FR** - Mode d'emploi (p. 4)
- IT** - Istruzioni d'uso (p. 5)
- NL** - Gebruiksaanwijzing (p. 6)



Zusammenbau/Montage/Montaggio/Montage



Bestandteile/Composants/Componenti/Componenten

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
										
1 pc	2 pcs	1 pc	2 pcs	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	6 pcs	
M6*30mm										
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
										
M6*27mm	M6*47mm	M8*15mm	M6	M6	6mm	M8	8mm	19mm	19mm	M6
2 pcs	1 pc	1 pc	9 pcs	1 pc	2 pcs	1 pc	1 pc	2 pcs	2 pcs	1 pc

Bitte kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit./Vérifier que la livraison est complète./Controllare la completezza della merce./
 Controleer de goederen op volledigheid.

DE DEUTSCH - Bedienungsanleitung

Wichtig: Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von neuem lesen zu können. Händigen Sie bei Weitergabe des Produktes an Dritte alle Unterlagen aus.

Bei dem Gas-Trolley handelt es sich um eine Transporthilfe für Propangasflaschen 5 kg oder 11 kg. Dieser ist mit einer Luftbereifung ausgestattet, durch diese Räder ist der Gas-Trolley sehr leichtläufig.

Keine Änderung am Gerät vornehmen. Zusammenbau und Einstellungen, die vom Hersteller vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es kann gefährlich sein, eigenmächtig am Gerät bauliche Änderungen vorzunehmen, Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller zugelassen sind. Jede Veränderung führt dazu, dass die Haftung und Gewährleistung erlischt.

Dieses Gerät ist für den Transport der handelsüblichen 5 kg oder 11 kg Propangasflasche vorgesehen. Diese Propangasflaschen erhalten Sie problemlos im Baumarkt oder im Fachhandel. Es kann gefährlich sein, zu versuchen, andersartige Gasbehälter zu transportieren.

Erklärung der Symbole



Verwenden Sie dieses Gerät nur im Freien.



Herstellungsdatum.



Gebrauchsanweisung beachten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem Gas-Trolley handelt es sich um eine Transporthilfe für handelsübliche Propangasflaschen mit einem Inhalt von 5 kg oder 11 kg. Geeignet für den Betrieb von Aufwärm- und Abflamngeräte, sowie für den Schlauch dieser Gerätschaften.

Nicht zweckentfremden. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.

Sicherheits- und Warnhinweise

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Verwendung ordnungsgemäß montiert wurde.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kindern ist der Gebrauch dieses Gerätes untersagt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen oder abschüssigem Gelände auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und nicht brennbaren Fläche ab.
- Sichern Sie das Gerät gegen Wegrollen.
- Befahren Sie keine Treppen, Stufen, unebene Flächen, Steigung oder Gefälle. **Kippgefahr und unkontrolliertes Wegrollen!**
- Benutzen Sie das Gerät nur auf ebenen und nicht brennbaren Flächen.
- Das Gerät darf ausschließlich im Freien verwendet werden.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Gerätes in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Die Propangasflasche ist mit der Sicherungskette und Arretierung auf der Standfläche zu sichern.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Propangasflasche und den Verbrauchsgeräten (z.B. Aufwärm- und Abflamngeräte, Schlauchleitung, Druckregler, etc.).
- Das Gerät vor Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen schützen.
- Auf den sachgemäßen Umgang mit Propangasflaschen ist zu achten.
- Beachten Sie die Technischen Regeln für Flüssiggas.
- Lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise aller verwendeten Geräte.
- Es wird empfohlen persönliche Schutzausrüstung (Schutzbekleidung wie Schutzhandschuhe, Arbeitsschuhe, ...) zu tragen.

Vor Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen.

Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen am Gerät und den korrekten Reifendruck.

Inbetriebnahme/Zusammenbau

Befolgen Sie die Schritte in den Abbildungen A bis F, um Ihr Gerät zu montieren. Ihr Gerät ist nun einsatzbereit.

Außerbetriebnahme

Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen und gegen Wegrollen sichern.

Technische Daten

Maße ca.: H 1000 mm, B 460 mm, T 260mm

Lagerung und Transport

Bewahren Sie das Gerät trocken auf.

Sichern Sie das Gerät gegen Kippen, Wegrollen oder Umfallen.

Reinigung

Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen von Verunreinigungen gesäubert werden. Keine Putzmittel verwenden.

Wartung + Reparatur

Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen am Produkt. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

Entsorgung & Umwelthinweise

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallentsorgungsunternehmen kontaktieren.

Gewährleistung und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät die gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Bitte kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@cfh-gmbh.de. Wir setzen uns dann unverzüglich mit Ihnen in Verbindung

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

FR FRANÇAIS - Mode d'emploi

Important ! Assurez-vous d'être familiarisé avec le produit avant de l'utiliser pour la première fois. Lisez attentivement les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité suivantes. Ce produit doit seulement être utilisé tel qu'il est décrit ici et uniquement pour les domaines d'application stipulés. Conservez les instructions dans un endroit sûr afin de pouvoir les lire de nouveau. Si vous confiez ce produits à des tiers, remettez-leur l'ensemble des documents.

Le chariot pour bouteille de gaz permet de transporter des bouteilles de gaz propane de 5 kg ou 11 kg. Il est équipé de pneus et grâce à ces roues le chariot peut être manié facilement.

N'apporter aucune modification à l'appareil. L'assemblage et les réglages effectués par le fabricant ne doivent pas être modifiés. Il peut être dangereux de procéder soi-même à des modifications structurelles sur l'appareil, de retirer des pièces ou d'en utiliser d'autres non autorisées par le fabricant. Toute modification apportée annulera la responsabilité et la garantie.

Cet appareil a été conçu pour le transport de bouteilles de gaz propane standard de 5 kg ou 11 kg. Ces bouteilles de gaz propane se trouvent facilement dans un magasin de bricolage ou dans des magasins spécialisés. Il peut être dangereux d'essayer de transporter d'autres types de bouteilles de gaz.

Explications des symboles

Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur.



Date de fabrication



Suivre les instructions.

Utilisation prévue

Le chariot pour bouteille de gaz permet de transporter des bouteilles de gaz propane standard de 5 kg ou 11 kg. Convient pour une utilisation avec des brûleurs de chauffage et des poêles, et s'adapte aux conduites de ces appareils. Ne pas utiliser de manière incorrecte. L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins stipulées dans ces instructions.

Informations de sécurité et d'avertissement

- Assurez-vous que l'appareil a été correctement assemblé avant de l'utiliser
- Vous devez vous assurer que seul le personnel spécialisé a effectué l'assemblage du produit
- Assurez-vous toujours que le produit est en parfait état avant de l'utiliser
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient déjà reçu des instructions de cette personne concernant l'utilisation de l'appareil
- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'escaliers, de pentes ou de terrains en pente
- Laissez toujours l'appareil sur une surface plane et ininflammable
- Maintenez l'appareil en place de manière à ce qu'il ne puisse pas rouler
- Ne l'utilisez pas sur des escaliers, marches, surfaces inégales, sols inclinés ou pentes. **Risque de basculement ou de déplacement incontrôlé !**
- Utilisez l'appareil uniquement sur des surfaces planes et ininflammables
- L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables
- Utilisez la chaîne de sécurité et le dispositif de verrouillage pour fixer la bouteille de gaz propane en place sur le support
- Respectez toujours les consignes de sécurité figurant sur la bouteille de gaz propane et les appareils ménagers (par ex. brûleurs de préchauffage et de flamme, tuyau flexible, régulateur de pression, etc.)
- L'appareil doit être protégé de la lumière du soleil et d'autres sources de chaleur
- Il est impératif de toujours manipuler correctement les bouteilles de gaz propane
- Respectez toujours les réglementations techniques relatives au gaz liquide
- Lisez attentivement les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité de tous les appareils utilisés

- Nous vous recommandons de porter un équipement de protection individuelle (vêtements de protection tels que gants de protection, chaussures de travail, etc.)

Avant l'utilisation

Inspectez l'appareil à la recherche de signes de dommages éventuels avant de l'utiliser.

Contrôlez régulièrement toutes les connexions sur l'appareil et vérifiez que la pression des pneus est correcte.

Installation/Montage

Suivez les étapes indiquées dans les figures A à F pour assembler votre appareil. Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.

Extinction

Placez l'appareil sur une surface plane et bloquez-le pour l'empêcher de rouler.

Caractéristiques techniques

Dimensions approximatives : H 1 000 mm, L 460 mm, P 260 mm

Rangement et transport

Rangez l'appareil dans un endroit sec.

Sécurisez l'appareil contre l'inclinaison, le retournement ou le basculement.

Nettoyage

Utilisez un chiffon humide pour enlever la saleté qui entre en contact avec le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage.

Entretien + réparation

Inspectez régulièrement les connexions du produit. N'utilisez jamais le produit si vous remarquez des signes de dommages.

Mise au rebut et informations environnementales

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Pour l'élimination et le recyclage de cet appareil, contacter l'organisme local compétent pour le recyclage ou l'entreprise d'élimination des déchets.

Garantie et service

La garantie légale couvrant cet appareil fonctionnera à partir de la date d'achat. Conservez toujours l'original du ticket de caisse dans un endroit sûr.

Contactez-nous par e-mail à l'adresse : info@cfh-gmbh.de. Nous vous contacterons immédiatement.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et visuelles.

IT ITALIANO - Istruzioni d'uso

Importante! Assicurarsi di avere familiarità con il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Leggere attentamente tutte le seguenti istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza. Il prodotto deve essere utilizzato solo come qui descritto e solo nelle aree di applicazione stabilite. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro in modo che sia possibile rileggerle. Conservare tutti i documenti se si trasferisce il prodotto a terzi.

Il carrello per bombole a gas è un aiuto per il trasporto di bombole di gas propano da 5 kg o 11 kg. È dotato di gomme pneumatiche, e queste ruote rendono molto scorrevole il funzionamento del carrello per bombole di gas.

Non apportare modifiche alla macchina. Montaggio e impostazioni effettuati dal produttore non devono essere mai alterati. Modificare la struttura dell'apparecchio di propria iniziativa, rimuovere pezzi o utilizzare componenti non approvati dal produttore è pericoloso. Qualsiasi modifica apportata invaliderà la responsabilità e la garanzia.

Questa unità è stata progettata per il trasporto di bombole standard da 5 kg o 11 kg di gas propano. Queste bombole di gas propano sono facilmente disponibili in un negozio di ferramenta o nei negozi specializzati. Può essere pericoloso provare a trasportare altri tipi di bombole di gas.

Spiegazioni dei simboli



Questo dispositivo può essere utilizzato solo all'aperto.



Data di produzione



Seguire le istruzioni.

Uso previsto

Il carrello per bombole di gas è un aiuto per il trasporto di bombole standard di gas propano il cui contenuto è di 5 kg o 11 kg.

Adatto per l'uso con bruciatori di riscaldamento e a fiamma nonché con i tubi flessibili che appartengono a questi dispositivi.

Non utilizzare in modo scorretto. Il dispositivo deve essere utilizzato solo per gli scopi stabiliti in queste istruzioni.

Informazioni di sicurezza e di avvertenza

- Assicurarsi che il dispositivo sia stato montato correttamente prima di utilizzarlo
- È necessario assicurarsi che sia stato utilizzato solo personale specializzato per montare il prodotto
- Assicurarsi sempre che il prodotto sia in perfette condizioni prima di utilizzarlo
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano già ricevuto istruzioni da quella persona su come utilizzare il dispositivo
- Ai bambini non è consentito utilizzare questo dispositivo
- Non lasciare il dispositivo vicino a scale, pendii o terreni in pendenza
- Lasciare sempre il dispositivo su una superficie piana e non infiammabile
- Fissare il dispositivo in modo che non possa rotolare via
- Non utilizzarlo su scale, gradini, superfici irregolari, pendii o pendenze Pericolo di ribaltamento o rotolamento incontrollato!
- Utilizzare il dispositivo solo su superfici piane e non infiammabili
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo all'aperto
- Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili
- Utilizzare la catena di sicurezza e il dispositivo di bloccaggio per fissare la bombola di gas propano in posizione sul supporto
- Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza elencate sulla bombola del gas propano e sugli apparecchi domestici (es. bruciatori di riscaldamento e a fiamma, condotto del tubo flessibile, regolatore di pressione, ecc.)
- Il dispositivo deve essere protetto dalla luce solare e da altre fonti di calore
- La corretta manipolazione delle bombole di gas propano deve essere sempre garantita
- Rispettare sempre le norme tecniche relative al gas liquido
- Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza relative a tutti i dispositivi utilizzati
- Si consiglia di indossare attrezzatura protettiva personale (indumenti protettivi come guanti protettivi, scarpe da lavoro, ecc.)

Prima dell'uso

Ispezionare il dispositivo per rilevare segni di possibili danni prima di utilizzarlo.

Ispezionare regolarmente tutti i collegamenti del dispositivo e assicurarsi che la pressione degli pneumatici sia corretta.

Configurazione/Montaggio

Seguire i passaggi mostrati nelle figure da A a F per montare il dispositivo. Il dispositivo è ora pronto per l'uso.

Spegnimento

Posizionare l'unità su una superficie piana e fissarla contro il rotolamento.

Specifiche

Dimensioni approssimative: A 1.000 mm, L 460 mm, P 260 mm

Stoccaggio e trasporto

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto.

Assicurare il dispositivo contro inclinazioni, rotolamenti o ribaltamenti.

Pulizia

Utilizzare un panno umido per rimuovere lo sporco che si deposita sul prodotto. Non utilizzare detergenti.

Manutenzione + riparazione

Ispezionare i collegamenti sul prodotto a intervalli regolari. Non utilizzare mai il prodotto se si notano segni di danni.

Informazioni sullo smaltimento e ambientali

Il dispositivo è stato prodotto con materiali riciclabili. Per lo smaltimento o il riciclaggio del presente apparecchio, contattare il competente ente di riciclaggio o l'azienda di smaltimento rifiuti.

Garanzia e assistenza

La garanzia legale che copre questo dispositivo sarà valida dalla data di acquisto. Conservare sempre la ricevuta originale in un luogo sicuro. Contattarci tramite e-mail all'indirizzo: info@cfh-gmbh.de. Si verrà contattati immediatamente.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di aspetto.

NL NEDERLANDS - Gebruiksaanwijzing

Belangrijk! Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met het product voordat u het voor het eerst gebruikt. Lees de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies aandachtig door. Het product mag alleen worden gebruikt zoals hier beschreven en alleen in de voorgeschreven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats om nog eens te kunnen lezen. Geef alle documenten door als u het product aan een derde partij doorgeeft.

De gastrolley is een hulpmiddel voor het transport van 5 kg of 11 kg propaangasflessen. Het is voorzien van luchtbanden en deze wielen zorgen ervoor dat de gastrolley zeer soepel loopt.

Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. De montage en de instellingen van de fabrikant mogen nooit worden gewijzigd. Het kan gevaarlijk zijn zelf de constructie van het apparaat te veranderen, onderdelen te verwijderen of andere onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant voor dit apparaat zijn goedgekeurd. Elke wijziging die wordt aangebracht, maakt de aansprakelijkheid en de garantie ongeldig.

Deze unit is ontworpen voor het transporteren van standaard 5 kg of 11 kg propaangasflessen. Deze propaangasflessen zijn gemakkelijk verkrijgbaar bij een ijzerhandelaar of in speciaalzaken. Het kan gevaarlijk zijn om te proberen andere soorten gasflessen te vervoeren.

Uitleg van symbolen



Dit apparaat dient alleen buitenshuis te worden gebruikt.



Productiedatum



Volg de instructies.

Beoogd gebruik

De gastrolley is een hulpmiddel voor het transport van standaard propaangasflessen met een inhoud van 5 kg of 11 kg.

Geschikt voor gebruik met verwarmings- en vlammenbranders en de bij deze apparaten behorende slangen.

Niet verkeerd gebruiken. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden die in deze handleiding worden genoemd.

Veiligheids- en waarschuwingeninformatie

- Zorg ervoor dat het apparaat correct is gemonteerd voordat u het gebruikt
- U moet ervoor zorgen dat alleen gespecialiseerd personeel is gebruikt om het product te monteren
- Zorg er altijd voor dat het product in perfecte staat verkeert voordat u het gebruikt
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door iemand (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij al instructies hebben ontvangen van die persoon over het gebruik van het apparaat
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken
- Laat het apparaat niet achter in de buurt van trappen, hellingen of hellend terrein
- Laat het apparaat altijd op een vlak en niet brandbaar oppervlak liggen
- Zet het apparaat vast zodat het niet kan weggrollen
- Gebruik het niet op trappen, trap treden, oneven oppervlakken, hellingen of heuvels. Gevaar voor kantelen of ongecontroleerd weggrollen!
- Gebruik het apparaat alleen op vlakke en niet brandbare oppervlakken
- Het apparaat dient alleen buitenshuis te worden gebruikt
- Vermijd het gebruik van het apparaat in de buurt van brandbare materialen
- Gebruik de veiligheidsketting en de vergrendeling om de propaangascilinder op zijn plaats te houden op de standaard
- Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht die op de propaangasfles en de verbruikstoestellen staan vermeld (bijv. warmhoud- en vlammenbranders, slangleiding, drukregelaar, etc.).
- Het apparaat moet worden beschermd tegen zonlicht en andere warmtebronnen
- Correcte behandeling van propaangasflessen moet altijd worden gegarandeerd
- Houd u altijd aan de technische voorschriften voor vloeibaar gas
- Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies van alle gebruikte apparaten aandachtig door
- Wij raden u aan om persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen (beschermende kleding zoals beschermende handschoenen, werkschoenen, enz.)

Vóór gebruik

Controleer het apparaat op tekenen van mogelijke schade voordat u het gebruikt.

Controleer regelmatig alle aansluitingen op het apparaat en of de bandenspanning correct is.

Opzetten/monteren

Volg de stappen die worden getoond in de afbeeldingen. A tot F om uw apparaat in elkaar te zetten. Uw apparaat is nu klaar voor gebruik.

Uitschakelen

Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en beveilig het tegen weggrollen.

Specificaties

Afmetingen ca.: H 1.000 mm, B 460 mm, D 260 mm

Opslag en transport

Bewaar het apparaat op een droge plaats.

Beveilig het apparaat tegen kantelen, weggrollen of omvallen.

Reiniging

Gebruik een vochtige doek om vuil van het product te verwijderen. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Onderhoud + reparatie

Inspecteer de aansluitingen op het product regelmatig. Gebruik het product nooit als u tekenen van beschadiging opmerkt.

Verwijdering & milieu-informatie

Het apparaat is gemaakt van recyclebare materialen. Voor de afvalverwerking en recycling van dit apparaat neemt u het beste contact op met de voor recycling bevoegde plaatselijke instantie of met het afvalverwerkingsbedrijf.

Garantie en service

De wettelijke garantie voor dit apparaat loopt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon altijd op een veilige plaats. Neem contact met ons op via e-mail via: info@cfh-gmbh.de. Wij nemen direct contact met u op.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen aan te brengen.



Löt- und Gasgeräte GmbH Bahnhofstraße 50
D-74254 Offenau, Tel. +49 7136 9594-0
www.CFH-GmbH.de

Vertretung Schweiz/Représentant en Suisse/Rappresentazione in Svizzera:
Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18, CH-8332 Russikon, +41 (0) 44 954 83 83